

ULTRABASS

BT108

Руководство пользователя

Версия 1.0 Январь 2005

RUS



www.behringer.com



ULTRABASS BT108

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ:

Во избежании поражения электрическим током запрещено снимать крышку или заднюю панель прибора. Внутри прибора нет деталей, которые пользователь может отремонтировать своими силами. Все ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для исключения опасности возгорания или поражения электрическим током, этот прибор не должен подвергаться воздействию дождя или влаги. Внутри прибора не должны попадать брызги или капли воды и жидкостей. Не ставьте на прибор заполненные водой сосуды.



Этот символ указывает на наличие неизолированного и опасного напряжения внутри корпуса прибора и опасность поражения электрическим током.



Этот символ указывает важную информацию об эксплуатации прибора и его обслуживании, содержащуюся в сопроводительной документации. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

Мы оставляем за собой право на внесение изменений в техническую конструкцию и внешний вид прибора. Содержащаяся в настоящем документе информация является актуальной на момент его сдачи в печать. Упомянутые или изображённые здесь названия других компаний, организаций или публикаций и соответствующие логотипы являются зарегистрированными товарными знаками их владельцев. Их применение не в коем случае не свидетельствует о претензии на соответствующий товарный знак или наличии связи между владельцами товарных знаков и BEHRINGER®. BEHRINGER® не гарантирует правильности и полноты содержащихся в настоящем документе описаний, изображений и данных. Приведённые в данном документе цвет и спецификация могут незначительно отличаться от цвета и спецификации конкретного продукта. Продукты BEHRINGER® продаются только нашими авторизованными дилерами. Дистрибьюторы и дилеры не являются уполномоченными агентами BEHRINGER® и не имеют права связывать BEHRINGER® заявленными или подразумеваемыми обязательствами и утверждениями. Настоящая инструкция защищена авторским правом. Любое её размножение или перепечатка, в том числе и частичная, и любое воспроизведение изображений, в том числе и в изменённом виде, допускаются только с письменного разрешения фирмы BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH. BEHRINGER® является зарегистрированным товарным знаком.


ВСЕ ПРАВА СОХРАНЯЮТСЯ.

© 2005 BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.
BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH,
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38,
47877 Willich-Muenchheide II, Германия
Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903

ГАРАНТИЯ:

Настоящие гарантийные условия напечатаны в английской и немецкой инструкциях по эксплуатации. Вы можете загрузить гарантийные условия на русском языке с нашей Web-страницы www.behringer.com или запросить их по телефону +65 6542 9313.

ТРЕБОВАНИЯ К ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

- 1) Ознакомьтесь с настоящими указаниями.
 - 2) Сохраните эти указания.
 - 3) Выполняйте эти указания.
 - 4) Соблюдайте все инструкции по эксплуатации.
 - 5) Не эксплуатируйте прибор вблизи воды.
 - 6) Протирайте прибор сухой тряпкой.
 - 7) Не загораживайте вентиляционные щели. При монтаже прибора руководствуйтесь инструкциями фирмы-изготовителя.
 - 8) Не устанавливайте прибор вблизи источников тепла. Источниками тепла являются, например, отопительные приборы, кухонные плиты и иные излучающие тепло приборы (в том числе и усилители).
 - 9) Ни в коем случае не удаляйте предохранительное устройство с двухполюсных или заземлённых штекеров. Двухполюсный штекер имеет два контакта различной ширины. Заземлённый штекер имеет два вставных контакта и третий контакт заземления. Широкий вставной контакт или дополнительный контакт заземления предназначены для Вашей безопасности. Если поставленный формат штекера не соответствует формату Вашей розетки, то обратитесь к электрику для того, чтобы он заменил розетку.
 - 10) Проложите сетевой кабель так, чтобы по нему не ходили, он не соприкасался с острыми углами и не мог быть повреждён. Особое внимание обратите на то, чтобы участок расположения штекера, удлинительного кабеля и место крепления сетевого кабеля к прибору были хорошо защищены.
 - 11) Пользуйтесь только рекомендованными изготовителем дополнительными приборами/принадлежностями.
 - 12) Пользуйтесь только тележками, стойками, штативами, держателями или столами, рекомендованными изготовителем или входящими в комплект поставки прибора. Если Вы используете тележку, то соблюдайте осторожность при перемещении тележки с прибором, чтобы не споткнуться и не поранить себя.
- 
- 13) Извлекайте сетевой штекер из розетки при грозе или если Вы длительное время не пользуетесь прибором.
 - 14) Поручайте выполнение всех работ по ремонту прибора только квалифицированному персоналу. Ремонт прибора требуется в том случае, если ему было нанесено какое-либо повреждение (например, был повреждён штекер или сетевой кабель), внутрь прибора попали посторонние предметы или жидкость, прибор находился под дождём или во влажной среде, прибор не работает нормально или падал на пол.
 - 15) **ВНИМАНИЕ!** Все указания по обслуживанию прибора предназначены исключительно для квалифицированного персонала. Во избежание поражения электрическим током не выполняйте на приборе ремонтных работ, не описанных в настоящей инструкции по обслуживанию. Ремонтные работы должны выполняться только имеющими соответствующую квалификацию специалистами.

1. ВВЕДЕНИЕ

Примите наши поздравления! Купив BT108, Вы получили в своё распоряжение басовый усилитель экстра-класса, который, имея достаточно компактную форму, обеспечивает уникальное звучание, как старый добрый ламповый усилитель. ULTRABASS BT108 был разработан прежде всего для экспериментальных целей. Посредством высокоточного четырёхполосного эквалайзера Вы можете настраивать звук до мельчайших шорохов. Его мощный, основательный звук обеспечивает Вам главное при Ваших музыкальных экспериментах и упражнениях – это удовольствие!

VTC Включение виртуальных ламп


Специально разработанное VTC – включение виртуальных ламп, – придаёт Вашему басовому звуку особое сборное звучание, характерное для ламповых усилителей.

Подыграйте Вашей любимой записи!


При подключении к CD-плееру BT108 превращается в идеальный усилитель для музыкальных упражнений, так как он даёт возможность образом подыграть непосредственно Вашим любимым компакт-дискам. Если Вы не хотите никому мешать, или не желаете, чтобы Вас было слышно, то достаточно просто подсоединить наушники. BEHRINGER HPS3000 отлично подходят для этой задачи.

Ваш друг на всю жизнь!

Электроника Вашего ULTRABASS BT108 надёжно защищена прочным стальным каркасом. Корпус усилителя выполнен из высококачественной древесины ценных пород и покрыт прочным виниловым слоем. Поэтому даже при самых суровых условиях эксплуатации, BT108 никогда не подведёт Вас.

 Следующая инструкция предназначена для ознакомления с элементами управления, позволяющими работать со всеми функциями прибора. После внимательного прочтения инструкции сохраните её, чтобы в случае необходимости она была у Вас под рукой.


Внимание!


 Мы предупреждаем Вас, что слишком громкий звук может повредить Ваш слуховой аппарат и/или наушники. Перед включением необходимо установить все регуляторы громкости в нулевое положение (поворачивая в левую сторону до щелчка). Постоянно следите за тем, чтобы громкость была умеренной.

1.1 Прежде чем начать


1.1.1 Поставка

Усилитель ULTRABASS тщательно упакован на заводе так, чтобы он не пострадал при транспортировке. Тем не менее, если картонный ящик повреждён, следует немедленно проверить прибор на отсутствие внешних повреждений.

 При наличии повреждений НЕ посылайте прибор обратно в наш адрес, а в первую очередь незамедлительно сообщите об этом Вашему продавцу и транспортной фирме, так как в противном случае Вы теряете право на компенсацию ущерба.


 Всегда пользуйтесь оригинальной упаковкой во избежание повреждения при хранении или транспортировке прибора.

 Не позволяйте маленьким детям играть с прибором или упаковочными материалами без надзора.

 Все упаковочные материалы должны ликвидироваться способом, безвредным для окружающей среды.

1.1.2 Ввод в эксплуатацию

Во избежание перегрева прибора обеспечьте достаточный приток воздуха к нему и безопасное расстояние до излучающих тепло устройств.

 Обращаем Ваше внимание на то, что все приборы должны быть обязательно заземлены. В целях собственной безопасности никогда не выводите из строя или демонтируйте заземление приборов или сетевых кабелей. Всегда подключайте устройство к электросети с неповрежденным защитным проводом.

1.1.3 Онлайн-Регистрация

Постарайтесь зарегистрировать Ваш новый продукт BEHRINGER на сайте www.behringer.com (или www.behringer.ru) непосредственно после покупки и внимательно прочитайте гарантийные обязательства.

Фирма BEHRINGER предоставляет гарантию сроком на один год* с момента покупки, при выявлении недостатков сборки или материала. Полные гарантийные условия можно найти на нашем сайте www.behringer.com или www.behringer.ru

Мы хотим, чтобы при возникновении неисправности в Вашем продукте BEHRINGER, она была устранена как можно быстрее. Пожалуйста свяжитесь непосредственно с дилером BEHRINGER, у которого Вы приобрели это устройство. Если поблизости нет дилера BEHRINGER, Вы можете обратиться непосредственно в наш филиал. Список с контактными адресами филиалов BEHRINGER Вы найдёте в оригинальной упаковке Вашего устройства (Global Contact Information/European Contact Information). В случае отсутствия в списке контактного адреса для Вашей страны, свяжитесь с ближайшим дистрибьютором. Необходимую информацию Вы сможете найти на нашем сайте в разделе Поддержка (www.behringer.com).

Регистрация продукта с указанием даты покупки значительно упрощает процесс оформления при возникновении гарантийного случая. Спасибо.

* Для клиентов из стран Европейского Сообщества могут действовать иные условия. Подробную информацию клиенты из стран ЕС могут получить в BEHRINGER Support Deutschland.


2. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДСОЕДИНЕНИЮ ПРИБОРА

На рисунках 2.1 и 2.2 показано, как Вам необходимо осуществлять подключение Вашего инструмента к усилителю.

В том случае, если для получения различных звучаний Вы будете использовать генератор эффектов (например, BEHRINGER X V-AMP PRO), то Вы можете подключать инструмент прямо к входу (Input) усилителя. При этом Вам, разумеется, понадобится второй кабель для подключения выхода (Output) этого устройства ко входу усилителя.

Если у Вас есть электронный камертон, то он должен располагаться перед устройством акустических эффектов во избежание помех от акустического сигнала этого устройства.

X V-AMP: дополнительный электронный камертон не требуется.

 Динамик усилителя автоматически выключается при подключении штепселя наушников к соответствующему гнезду.

ULTRABASS BT108

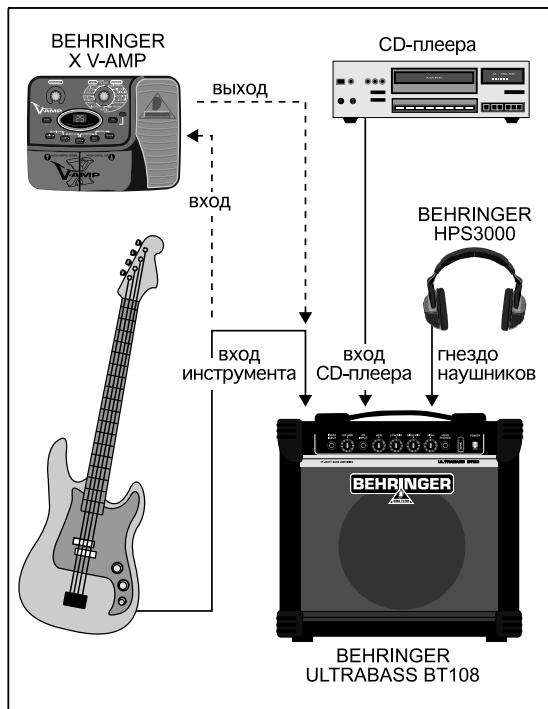


Рис. 2.1: Пример подключения ULTRABASS BT108

На рисунке 2.2. нами представляется вариант усиления BT 108 посредством другой аппаратуры. Таким образом Вы можете использовать Ваш усилитель для живых концертов или репетиций с группой.

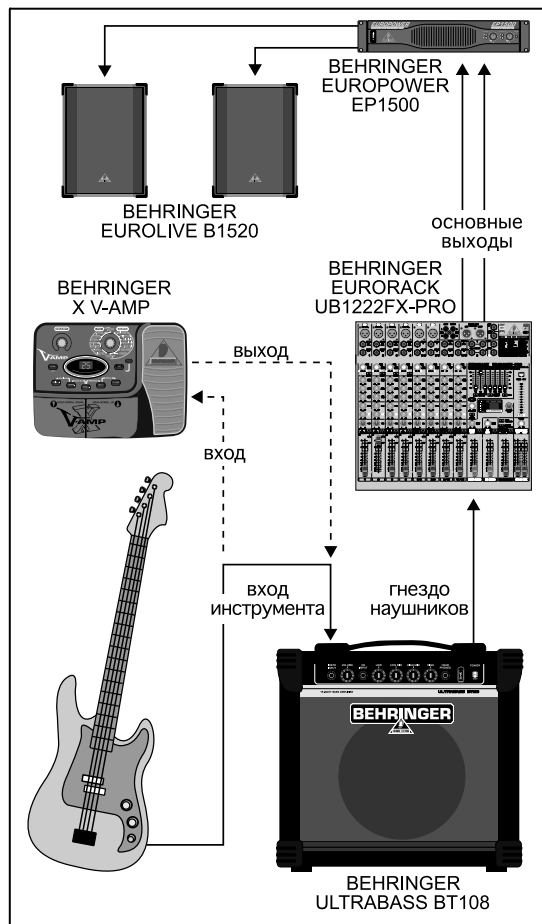


Рис. 2.2: Система для живых выступлений

3. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

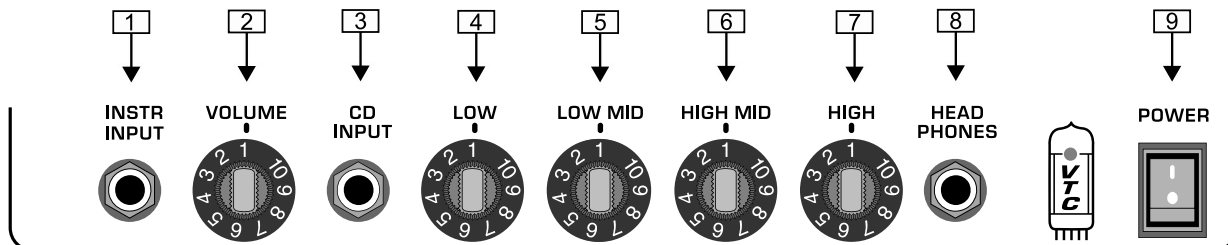


Рис. 3.1: Элементы управления на передней панели

- 1 К разъёму инструментальный вход (INST. INPUT) Вы подключаете Ваш инструмент. Для этого требуется стандартный гитарный кабель с 6,3-мм монофоническим штекселем.
- 2 При помощи регулятора громкости (VOLUME) Вы изменяете громкость звучания инструментального канала. Чтобы изменять соотношение громкостей звучания инструмента и компакт-диска используйте регулятор громкости Вашего инструмента.
- 3 К входу CD INPUT Вы можете подсоединить выход Вашего CD-плеера, кассетного магнитофона, компактного CD- или MD-плеера. Таким образом, Вы можете проигрывать музыкальные компакт-диски или компакт-диски, прилагаемые к пособиям для игры на бас-гитаре и одновременно выполнять музыкальные упражнения.
Гнездо предназначено для 6,3-мм стереозвукового штекселя. Если Ваш CD-плеер имеет только выходы типа «тюльпан», то Вам потребуется адаптерный

- кабель. Подобный адаптер или адаптерный кабель Вы можете приобрести в любом магазине музыкальных приборов. На рисунке 4.3 в главе 4 «АУДИОСОЕДИНЕНИЯ» изображён подобный адаптер. Можно воспользоваться также монофоническим кабелем (рис. 4.4), не опасаясь повредить при этом усилитель или CD-плеер.
- 4 Регулятор низких частот LOW позволяет усиливать и ослаблять низкие частоты.
- 5 При помощи регулятора нижнего ряда средних частот (LOW MID) Вы можете изменять звучание нижнего ряда средних частот.
- 6 При помощи регулятора верхнего ряда средних частот (HIGH MID) Вы можете изменять звучание верхнего ряда средних частот.
- 7 Регулятор HIGH позволяет контролировать высокие частоты. При помощи данного регулятора Вы можете придавать Вашей бас-гитаре более «острое» звучание.

8 Гнездо *HEADPHONE* предназначено для подсоединения наушников. При подключении наушников динамик выключается.

☞ Сигнал выхода на наушники может также использоваться для подключения к микшерному пульту или акустической системе. Для этого достаточно соединить гнездо для наушников BT108 с линейным входом (*LINE IN*) микшерного пульта (например *BEHRINGER EURORACK UB1222FX-PRO*). Пожалуйста, используйте только монокабель (для одного гнезда).

☞ В некоторых наушниках при слишком сильной громкости может наблюдаться искажение звука. В этом случае следует установить регулятор *VOLUME* в положение, при котором звук в наушниках звучит нормально.

9 Выключатель *POWER* предназначен для включения BT108. При подсоединении прибора к сети переключатель *POWER* должен находиться в положении "выключено".

☞ Примите к сведению: выключатель *POWER* не отсоединяет прибор от сети полностью. Для отключения усилителя от цепи электропитания, выньте из розетки штекер кабеля электропитания устройства. При подключении усилителя убедитесь в нормальной работе сети электропитания. Если Вы планируете долгое время не использовать усилитель, то желательно отключить его от сети электропитания.

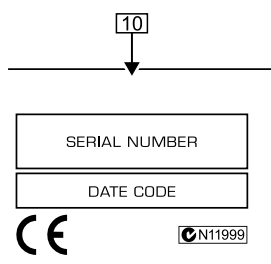


Рис. 3.2: Вид сзади: серийный номер

10 СЕРИЙНЫЙ НОМЕР.

При всех настройках справедливо правило: именно собственное звучание инструмента формирует общий звук, поэтому мы можем давать советы, которые только облегчают Ваши первые шаги при подключении усилителя.

☞ Большинство бас-гитар имеют наилучшее звучание тогда, когда регуляторы звучания и громкости установлены на максимум.

Не бойтесь экспериментировать с регуляторами. Рано или поздно Вы научитесь изменять тембр в соответствии с Вашими индивидуальными представлениями. Большинство опытных бас-гитаристов записывает оптимальные положения регуляторов для каждого конкретного случая или же наносит соответствующие метки прямо на корпусе усилителя при помощи самоклеящейся ленты для моментальной настройки аппаратуры.

4. АУДИОСОЕДИНЕНИЯ

Все входы и выходы *BEHRINGER ULTRABASS BT108* выполнены на 1/4" *TS*-разъемах (6,3 мм). Более подробная информация содержится в главе 5. "Технические данные".

☞ Обращаем Ваше внимание на то, что все приборы обязательно должны быть заземлены. В целях Вашей безопасности ни в коем случае не следует

демонтировать или выводить из строя заземление и сетевой кабель прибора!

Несимметричное соединение через 1/4" *TS*-разъем

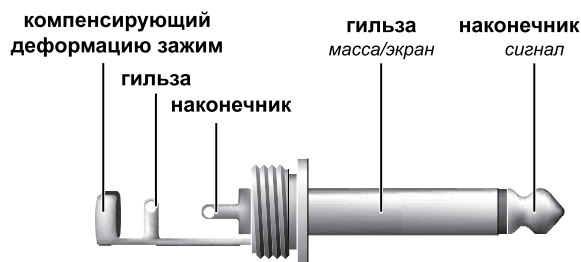


Рис. 4.1: Монофонический штепсель для гнезда *INSTRUMENT INPUT*

Подключение наушников через 1/4" *TRS*-разъем

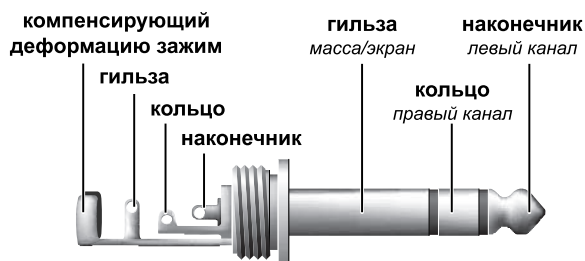


Рис. 4.2: Подключение кабелей (стерео) для наушников и входа проигрывателя компакт-дисков (*CD INPUT*)

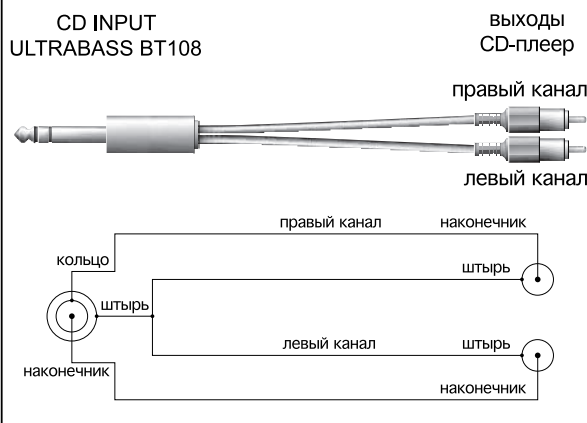


Рис. 4.3: Адаптерный стереокабель

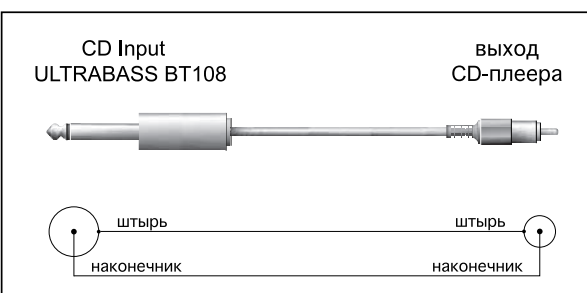


Рис. 4.4: Адаптерный монокабель

ULTRABASS BT108

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ВХОДЫ

Инструментальный вход
соединение гнездо для монофонического
штепселя 1/4" TS (6,3 мм)

Компакт-диск/аудиовход
соединение гнездо для стереофонического
штепселя 1/4" TRS (6,3 мм)

Выход

Выход на наушники
соединение гнездо для стереофонического
штепселя 1/4" TRS (6,3 мм)

СИСТЕМНЫЕ ДАННЫЕ

Мощность выходного 15 Ватт

ДИНАМИК

Тип 8-дюймовые отдельно
изготовленные динамики

Полное сопротивление 4 Ом
Допустимая нагрузка 20 Ватт

ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

Сетевое напряжение США/Канада 120 В~, 60 Гц
Великобритания/
Австралия 230 В~, 50 Гц
Китай 220 В~, 50 Гц
Европа 230 В~, 50 Гц
Япония 100 В~, 50-60 Гц

ГАБАРИТЫ / ВЕС

Габариты (В x Ш x Г) ок. 322 мм x 357 мм x 162 мм
Вес ок. 5,6 кг

RUS

Внесение изменений осуществляется без предварительного уведомления. Поэтому технические данные и внешний вид прибора могут отличаться от содержащихся в документе технических данных или изображений.